Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **59 (1941)**

Heft 232

PDF erstellt am: **27.04.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

**Bern** Freitag, 3. Oktober **1941**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Berne** Vendredi, 3 octobre **1941**

# Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

**59. Jahrgang — 59me année**

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

**N° 232**

**Redaktion und Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:** Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

**N° 232**

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Donfa Aktiengesellschaft für Patentverwertung, St. Gallen.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Uebersee-Transporte. Transports maritimes.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

**Aufrufe — Sommations**

Beim Zivilgerichtspräsidenten ist die Kraftloserklärung der folgenden vermissten Schuldbriefe nachgesucht worden:

Fr. 4000, datiert 2. Juli 1917, Nr. 364, für Witwe Gaudenzia Kistler-Kistler sel., in Reichenburg.

Fr. 1300, datiert 2. Juli 1917, Nr. 365, für Jungfrau Rosa Kistler, in Reichenburg.

Fr. 1300, datiert 2. Juli 1917, Nr. 366, für Frau Gaudenzia Kistler-Kistler, in Reichenburg.

Diese drei Titel lasten auf Grundbuch-Nr. 376, Bilten, des Anton Kistler-Ruoss, Landwirt, Reichenburg. Die Schuldbeträge sind zurückbezahlt.

Fr. 700, datiert 15. März 1912, Nr. 185, lasteud auf Grundbuch-Nrn. 542, 544 und 552, Näfels, des Fritz Landolt, Direktor, Näfels. Die Schuld besteht heute noch zu Recht.

Fr. 10,000, datiert 20. Oktober 1890, Nr. 1001, lasteud auf Grundbuch-Nrn. 312 und 313, Elm, des Rudolf Freitag-Freitag, Landwirt, Egg, in Elm. Die Schuld besteht immer noch zu Recht.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem Zivilgerichtspräsidenten des Kt Glarus binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig wieder zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, widrigenfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (W 325[1])

Glarus, den 16. September 1941.

**Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:**
Dr. H. Becker-Lieni.

---

Der unbekannte Inhaber der Inhaberaktien Nrn. 4051 bis 4150 und 4501 bis 5000, im Nominalwert von je Fr. 500, sowie der Couponsbogen mit Coupons Nr. 2 ff. dazu, der Mefina SA., Binningen, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. (W 340[3])

Liestal, den 2. Oktober 1941. **Obergerichtskanzlei.**

---

Der unbekannte Inhaber der nachfolgenden Werttitel werden hiermit aufgefordert, die bezüglichen Werttitel innert Jahresfrist, von der ersten Auskündigung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt würden. Auf diese Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

1. Kapitalverschreibungen:
   Fr. 900. — vom 30. April 1858, vorgangsfrei AR. 1498, und Fr. 370.— vom 28 März 1857, Vorgang Fr. 900.— AR. 1271, beide haftend auf Wohnhaus Assekuranz Nr. 23 a, Hofraum und Garten, im Unterdorf, in Steinhausen, Grundbuchparzelle Nr. 52, der Frau Anna Fischer-Bütler und deren Kinder.
2. Kapitalverschreibung:
   Z. 431 nominell Fr. 277.50, Vorgang Fr. 1572.50, haftend auf Liegenschaft Assekuranz Nr 17 b des Josef Anton Staub, in Steinhausen (GBP. Nr. 68).
3. Kanzleisicherungen:
   Fr. 370.—, angegangen Martini 1843, Vorgang Fr. 14,143.25, zugunsten Elisabeth Fähndrich; Fr. 370.—, angegangen Martini 1849, Vorgang Fr. 14,513.25, zugunsten Jakob Fähndrich, beide haftend auf Liegenschaft Assekuranz Nr. 60, der Gebrüder Philipp und Roman Schlumpf, Höfen, Steinhausen. (W 339[3])

Zug, den 2. Oktober 1941. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:**
Dr. Fried. Iten.

---

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberaktien Nrn. 55376 bis und mit 55525 der Cementia Holding AG. Zürich, für nominal je Fr. 40, alle datiert vom 3. Dezember 1932, mit Dividendenscheinen für die Geschäftsjahre 1937 und folgende, wird aufgefordert, diese Titel binnen 6 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 196[1])

Zürich, den 31. Mai 1941.

**Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,**
Der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

---

Der allfällige Inhaber der vermissten 17 Aktien (Aktienmäntel) Nummern 139182 bis 139198 der Schweizerischen Kreditanstalt, Hauptsitz Zürich, im nominellen Betrage von je Fr. 500, lautend auf den Inhaber, datiert den 12. Juli 1912, wird aufgefordert, diese Titel binnen 6 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden die Titel als kraftlos erklärt werden. (W 197[2])

Zürich, den 31. Mai 1941.

**Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,**
Der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

---

Der allfällige Inhaber der vermissten Namenaktie Nr. 348 der Leihkasse Neumünster, Zürich, im Betrage von Fr. 500, datiert den 17. Mai 1866, ursprünglich lautend auf Frau Krauer-Furrer, jetzt lautend auf Frl. Berta Graf, mit Dividendencoupous Nrn. 33 bis 40, für die Geschäftsjahre 1939 bis 1946, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahre von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden Titel und Coupons als kraftlos erklärt werden. (W 198[3])

Zürich, den 31. Mai 1941.

**Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,**
Der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

---

**Deuxième insertion.**

Nous, président du tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu du livret de dépôt n° 328787 de la Caisse d'Epargne de Genève, de le déposer au greffe de notre tribunal dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. D. IX. (W 297[2])

**Tribunal de première instance de Genève:**
P. d. W. Keiser, juge.

---

La Pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore del foglio principale e del tallone delle obbligazioni al portatore emesse il 31 marzo 1916 dalla Banca Popolare di Lugano in Bellinzona: N° 133, serie 1. di fr. 50, e n° 290, serie 2, di fr. 100, andati smarriti, a produrre detti titoli alla Pretura stessa entro sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (W 323[3])

Bellinzona, 15 settembre 1941.

Per la Pretura: L. Bomio, Segr.-Agg.to.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Durch Beschluss des Kantonsgerichtes von Zug, vom 24. September 1941, werden folgende Titel als kraftlos erklärt:

1. NS 4695 im Betrage von ursprünglich Fr. 1200, später Fr. 8000, errichtet von Josef Baumgartner, Alt-Enikon, Gemeinde Cham, am 13. Januar 1874 auf seiner Liegenschaft zugunsten von Sebastian Anton Weber.
2. AH 2543 im Betrage von Fr. 5000, mit Vorgang von Fr. 38,000, errichtet auf der Liegenschaft Assek.-Nr. 371 des Konrad Keiser, Vorderguggital.
3. AW 3458 im Betrage von Fr. 1000, errichtet am 6. Juli 1879 von Flora Schweizer-Gasser gegen Josefa Schweizer, in Neggerswil, Amt Waldshut, auf Haus Assek.-Nr. 187 des G. Kl. Sailer, Sohn, Zug. (W 338)

Zug, den 30. September 1941. **Auftrags des Kantonsgerichtes,**
Die Gerichtskanzlei.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1941. 30. September. **Gemeinnützige Baugenossenschaft Zürich 7 und 8,** in Zürich (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1937, Seite 408). Prof. Friedrich Frauchiger, Dr. Huldreich Widmer und Dr. Niklaus Rappold sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand wurde neu bestellt aus: Dr. Edwin Wyler, von Basel und Wäldi (Thurgau), Präsident des Vorstandes und der Geschäftsleitung; Albert Jacot, von Genf, Vizepräsident des Vorstandes und der Geschäftsleitung; Jakob Haegi, von Knonau, Kassier des Vorstandes und der Geschäftsleitung (bisher Mitglied); alle in Zürich. Als Verwalter-Sekretär wurde gewählt Erwin Benz, von Marbach (St. Gallen), in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident des Vorstandes zeichnet je mit dem Sekretär oder Kassier kollektiv.

30. September. **Leinen Handels-Gesellschaft m.b.H.,** in Zürich (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1941, Seite 1810). Das geschäftsführende Mitglied Clara Gabrielli geb. Sperisen wohnt in Zürich 6.

30. September. **A. Moesch, Fournitures, in Zürich** (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1941, Seite 1543). Die Firma verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Handel in Schneiderfournituren.

Bettwäschefabrikation. — 30. September. **Hans Gmünder,** in Zürich. Inhaber der Firma ist Johannes Gmünder, von Herisau, in Zürich 6. Bettwäschefabrikation. Langackerstrasse 10.

Brennmaterial-Sparapparat. — 30. September. **E.Th. Kilchherr,** in Zürich. Inhaber der Firma ist Ernst Theodor Kilchherr, von Ferenbalm (Bern), in Zürich 1. Vertrieb der «Carbonex»-Brennmaterial-Sparapparate. Limmatquai 112.

Damenstrümpfe, Herrensocken. — 30. September. **Frau J. Koller-Wild,** in Zürich. Inhaberin der Firma ist Ingeburg Koller geb. Wild, von Appenzell, in St.Gallen. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann Jakob Anton Koller-Wild, welcher gemäss Art. 167 ZGB. die Zustimmung erteilt hat, besteht Gütertrennung. Handel in Damenstrümpfen und Herrensocken. Limmatquai 100.

Buchdruckerei. — 30. September. **Fritz Tanner,** in Erlenbach. Inhaber der Firma ist Fritz Tanner, von Maienfeld (Graubünden), in Erlenbaeh (Zürich). Buchdruckerei. Bahnhofstrasse 26.

Chemiserie. — 30. September. **Hch. Meili, vormals H. Spiess,** in Winterthur (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1925, Seite 1), Chemiserie. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellsehaft «H. Meili's Erben», in Winterthur, übernommen.

Witwe Emilie Meili geb. Reutlinger, von Winterthur, und Hedwig Richard geb. Meili, von St-Imier (Bern), beide in Winterthur 1, letztere mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB., sind unter der Firma **H. Meili's Erben,** in Winterthur, eine Kollektivgesellsehaft eingegangen, welche am 2. September 1939 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Heh. Meili, vormals H. Spiess», in Winterthur übernimmt. Chemiserie. Marktgasse 7, zum Klopfer.

Holz- und Kohlensparapparate. — 30. September. Unter der Firma **Hagmann & Co.,** in Ober-Ohringen, Gemeinde Seuzaeh, sind Ernst Hagmann, von Winterthur, in Ober-Ohringen, Gemeinde Seuzaeh, und Jakob Bolli, von Winterthur, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welehe am 9. September 1941 ihren Anfang nahm. Generalvertretung für die Schweiz (ausgenommen die Kantone St.Gallen und Appenzell sowie der Bezirk Langenthal), der Firma Otto Koller, Apparatebau, in Bruggen (St.Gallen), für den Vertrieb der Holz- und Kohlensparapparate Regina. Sehaffhauserstrasse 447.

Kosmetische Spezialitäten. — 30. September. Unter der Firma **Gebr.Widmer,** in Zürich, sind Johann Widmer, in Zürieh 6, und Paul Widmer, in Solothurn, beide von Mosnang (St.Gallen), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1941 ihren Anfang nahm. Vertrieb kosmetiseher Spezialitäten. Ottikerstrasse 8.

30. September. Die **«Werbedienst» Inseraten und Reklame A.G.** hat ihren Sitz von Zürieh (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1940, Seite 1847), nach Birsfelden verlegt (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1941, Seite 1884). Sie wird daher in Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Beteiligungen usw. — 30. September. Die **Sutena Aktiengesellschaft (Société Anonyme Sutena),** in Zürieh (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1932, Seite 2129), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw., wird, gestützt auf Art. 89 der Verordnung über das Handelsregister, gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 24. September 1941 von Amtes wegen gelöseht.

Pelzwaren. — 30. September. **M. Glücksmann,** in Zürieh. Inhaber der Firma ist Moritz Glücksmann, von Zürich, in Zürich 2. Handel in Pelzwaren en gros. Granitweg 4.

Seidenwaren. — 30. September. **Emil Wegmann,** in Zürich. Inhaber der Firma ist Emil Wegmann, von Wallisellen, in Zürieh 7. Fabrikation von und Handel in Seidenwaren. Talstrasse 32.

Weinhandel. — 30. September. **Emil Landolt,** in Zürich (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1934, Seite 3187), Weinhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven auf die Kollektivgesellsehaft «Landolt & Co., Freigutkellerei», in Zürich, erloschen.

Hans Landolt-Scheuchzer, in Zürieh 2, Max Landolt, in Vevey, und Paul Landolt, in Untersiggenthal, alle von Zürich, sind unter der Firma **Landolt & Co., Freigutkellerei,** in Zürich, eine Kollektivgesellsehaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1941 ihren Anfang nehmen wird und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil Landolt», in Zürich, übernimmt. Der Gesellschafter Hans Landolt-Seheuehzer führt die Unterschrift allein. Weinhandel. Brandsehenkestrasse 64, zum Freigut.

30. September. Unter dem Namen **Hans Kaspar Stiftung** besteht auf Grund der Urkunde vom 27. September 1941 mit Sitz in Zürieh eine Stiftung zur Fürsorge für das Personal der «Hans Kaspar Aktiengesellschaft», in Zürieh, und eventuell von weiteren Unternehmungen, die der Hans Kaspar A.-G. nahestehen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus: Emma Kaspar-Feller, von Thun, Vorsitzende; Oswald Sigg, von Ossingen, Protokollführer, und Josef Müller, von Untersehächen, weiteres Mitglied, alle in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Domizil: Binzstrasse 12, in Zürieh 3 (Bureau der Hans Kaspar A.-G.).

Getreide, Futtermittel. — 1. Oktober. Die Firma **Hugo Fischer,** in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1923, Seite 731), Getreideagentur und Kommission, ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Gesehäftes in Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellsehaft «Hugo Fischer Sohn & Co.», in Zürich, erloschen.

Unter der Firma **Hugo Fischer Sohn & Co.,** in Zürich, sind Erich Adolf Fischer, von Zürich, in Zürich 2, als unbeschränkt haftender Gesellschafter sowie die Kommanditäre Witwe Susanna Natalie Fiseher geb. Schoch und Ruth Henriette Fischer, beide von und in Zürich, mit einer Bareinlage von je Fr. 5000 und Albert Frauenfelder-Schaub, von Zürich und Henggart, in Zürich, mit einer Bareinlage von Fr. 10,000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1941 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hugo Fischer», in Zürich, übernimmt. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Albert Frauenfelder-Schaub. Handel in Getreide und Futtermitteln. Linthesehergasse 13.

1. Oktober. Unter dem Namen **Stiftung der Firma Kugellagerwerke der J. Schmid-Roost A.G. Zürich für Personalfürsorge** besteht auf Grund der Urkunde vom 29. September 1941 mit Sitz in Zürich eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die von der Firma «Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG.» bezeichneten Angestellten und Arbeiter und ihre Angehörigen, insbesondere den Sehutz gegen die wirtschaftliehen Folgen von Alter und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus: Ernst Sehmid, von Zürieh, in Annecy (Frankreieh), Präsident; Jaeques Sehmid, von und in Zürich, sowie Johann Rudolf Müller, von Winterthur, in Zürieh, weitere Mitglieder. Die beiden ersten führen Einzelunterschrift; Johann Rudolf Müller zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Oerlikonerstrasse 70, in Zürich 11 (Bureau der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG.).

1. Oktober. **Gemeindehaus- & Quartier-Verein Aibisrieden,** Genossenschaft, in Zürieh (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1941, Seite 825). Emanuel Sturz ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Ernst Hofer, von Rothrist (Aargau), in Zürich, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Sekretär oder Kassier.

Manufakturwaren usw. — 1. Oktober. Die Firma **Saly Wyler,** in Uster (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1940, Seite 291), verzeigt als nunmehrige Gesehäftsnatur: Manufakturwaren, Wolle, Bonneterie en gros und en détail.

Bäekerei, Mehlhandlung. — 1. Oktober. Die Firma **Emanuel Bosshard,** in Brütten (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1927, Seite 333), Bäckerei und Mehlhandlung, ist infolge Abtretung des Gesehäftes mit Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Paul Bosshard», in Brütten, erloschen.

Inhaber der Firma **Paul Bosshard,** in Brütten, ist Paul Bosshard, von und in Brütten. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emanuel Bosshard», in Brütten. Bäckerei und Mehlhandlung. Oberdorf.

1. Oktober. Die Firma **Frau Berti Reudt, Corsethaus «Erika»,** in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1941, Seite 475), ist infolge Ueberganges des Gesehäftes in Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Eugenie Sehibli, Corsethaus «Erika», in Zürich, erloschen.

Inhaberin der Firma **Eugenie Schibli, Corsethaus «Erika»,** in Zürich, ist Eugenie Schibli, von Fislisbach (Aargau), in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frau Berti Reudt, Corsethaus «Erika», in Zürich. Handel in Corsets und Wäsche. Löwenstrasse 19.

Couture, Schnittmuster. — 1. Oktober. Die Kommanditgesellsehaft **Colly Bleuler & Co.,** in Zürich (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1940, Seite 2369), Couture, Schnittmusteratelier, hat sich aufgelöst. Die Firma ist erlosehen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Colly Bleuler», in Zürich, übernommen.

Inhaberin der Firma **Colly Bleuler,** in Zürieh, ist Frida Marie gen. Colly Bleuler geb. Beer, von Zürieh, in Zürich 2. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Colly Bleuler & Co.», in Zürieh. Couture, Schnittmusteratelier. Jenatschstrasse 5.

Textilwaren. — 1. Oktober. Inhaber der Firma **Willy Gut,** in Zürieh, ist Willy Gut-Woog, von Zürich und Buch (Schaffhausen), in Zürich 3. Handel und Vertretungen in Textilwaren. Schimmelstrasse 5.

1. Oktober. Inhaberin der Firma **Waschanstalt Express, Elli Haug,** in Zürieh, ist Elvira gen. Elli Haug geschiedene Heim, von Weiningen (Zürich), in Zürieh 6. Betrieb einer Waschanstalt. Konradstrasse 30.

Immobilien. — 1. Oktober. Die Firma **O. Martin,** in Zürich (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1941, Seite 1170), Immobilienhandel und Verwaltungen, ist infolge Gesehäftsaufgabe erloschen.

Restaurant. — 1. Oktober. Die Firma **G. Bollinger, z. Rheinfels,** in Winterthur (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1934, Seite 2794), Betrieb des Restaurants Rheinfels, ist infolge Todes des Inhabers und Gesehäftsaufgabe erloschen.

### Bern — Berne — Berna

*Bureau Biel*

Milchhandlung usw. — 1941. 29. September. Die Einzelfirma **J. Robert-Briggen,** Milch-, Käse- und Butterhandlung, in Biel (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1937, Seite 2506), wird infolge Todes des Firmainhabers im Handelsregister gelöseht.

Milchhandlung usw. — 29. September. Inhaberin der Einzelfirma **Frau Anna Robert,** in Biel, ist Witwe Anna Robert geb. Briggen, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Biel. Milch-, Käse- und Butterhandlung. Madretsehstrasse 46.

Limonadenfabrikation usw. — 30. September. Der Inhaber der Einzelfirma **Ernst Grädel,** Limonadenfabrikation und Handel mit alkoholfreien Getränken, in Biel (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1934, Seite 1167), verzeigt Geschäftsdomizil an der Aebistrasse 57.

Manufakturwarengeschäft. — 30. September. **A. Jordi-Kocher Aktiengesellschaft,** Manufakturwarengeschäft, in Biel (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1941, Seite 1262). Die Gesellschaft hat in der ordentliehen Generalversammlung vom 26. September 1941 die Statuten aufgehoben und durch neue ersetzt, die den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes entsprechen. Gleichzeitig hat sie die Firma abgeändert in **A. Jordi-Kocher A. G. (A. Jordi-Kocher S. A.).** Das Aktienkapital von Fr. 87,500 ist voll liberiert. Alle andern bereits veröffentliehten Tatsachen bleiben unverändert.

Spezereien und Mercerie. — 30. September. **Frau Dietsche-Gygax,** in Biel. Inhaberin der Firma ist Klara Dietsche geb. Gygax, von Solothurn, in Biel. Der Ehemann Franz Dietsche erteilt hiezu seine Zustimmung. Detailverkauf von Spezereien und Mercerie. Plänkestrasse 19.

Artikel der Uhrenindustrie und Kleinmechanik. — 30. September. **Bourquin frères, Société anonyme,** Artikel der Uhrenindustrie und Kleinmechanik, in Biel (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1930, Seite 233). Die Gesellschaft hat in der ordentlichen Generalversammlung vom

12. September 1941 neue den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 100,000 durch Herabsetzung des Nominalwertes jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 500 auf Fr. 50,000 im Sinne von Art. 735 OR. reduziert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes Henri Bourquin ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurde gewählt Hans Bourquin, von Sonvilier, in Champagne bei Grandson. Dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Albert Kohler, und dem neuen Mitglied der Verwaltung, Hans Bourquin, wurde Einzelunterschrift erteilt. Die übrigen bereits veröffentlichten Tatsachen haben keine Veränderungen erfahren.

Metzgerei. — 30. September. **Fritz Gerber,** in Biel. Inhaber der Firma ist Fritz Gerber, von Aarwangen, in Biel. Gross- und Kleinmetzgerei. Dufourstrasse 84.

*Bureau Burgdorf*

Schuhhaus. — 30. September. Die Kommanditgesellschaft **Dysli & Co.,** Schuhhaus, mit Sitz in Burgdorf (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1934), hat sich infolge Todes des Komplementärs Arnold Dysli aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übernommen worden von der neuen Kollektivgesellschaft «Dysli & Co.», in Burgdorf.

Unter der Firma **Dysli & Co.,** in Burgdorf, haben Elisabeth Dysli geb. Wenger, Witwe des Arnold Dysli, Hans Dysli und Marie Dysli, alle von Wynigen und wohnhaft in Burgdorf, eine Kollektivgesellschaft gegründet. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Dysli & Co.», in Burgdorf, übernommen. Schuhhaus mit Reparaturwerkstätte. Rütschelengasse 4.

1. Oktober. Unter dem Namen **Pensionskasse der Bucher & Co. A. G.** besteht mit Sitz in Burgdorf eine Stiftung im Sinne von Art. 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die Förderung der Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenen-Fürsorge des Personals der Aktiengesellschaft «Bucher & Co. A. G.». Die Stiftungsurkunde datiert vom 22. September 1941. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern, die vom Verwaltungsrat der Firma «Bucher & Co. A. G.» bezeichnet werden. Für die Stiftung führen die Unterschrift der Präsident und ein weiteres Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Dem Stiftungsrat gehören an: als Präsident Walter Bucher, von Burgdorf, als Sekretär-Kassier Ernst Kolb, von Güttingen, und als Mitglied Hans Beutler, von Lauperswil; alle in Burgdorf. Domizil: Firma Bucher & Co. A. G., Obere Kirchbergstrasse 22.

*Bureau Erlach*

30. September. **Gemüsebau- & Verwertungsgenossenschaft des Amtes Erlach,** in Ins (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1941, Seite 1751). In der Sitzung des Verwaltungsrates vom 5. September 1941 ist zum Geschäftsführer der Genossenschaft gewählt worden Heinrich Marguth, von Luzein (Graubünden), in Ins. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Uri — Uri — Uri**

1941. 30. September. **Elektrizitätswerk Altdorf A.-G.,** in Altdorf (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1937, Seite 2006). Die Kollektivprokura von Fritz Kähr und Dr. Eduard Zihlmann ist erloschen. Fritz Kähr, von Rüderswil (Bern), Dr. Fritz Ringwald, von Basel, und Dr. Eduard Zihlmann, von Luzern, alle drei wohnhaft in Luzern, erhalten das Recht zur Kollektvunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Ferner wurde Anton Weber, von Schwyz, in Luzern. Kollektivprokura erteilt.

Schreinerei, Sägerei usw. — 30. September. Die Einzelfirma **J. B. Berther,** mechanische Schreinerei, Sägereibetrieb und Holzhandlung, in Altdorf (SHAB. Nr. 297 vom 30. November 1908, Seite 2033), ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Firma «Josef Berther», in Altdorf, erloschen.

Inhaber der Firma **Josef Berther,** in Altdorf, ist Josef Berther, von Disentis, in Altdorf. Derselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. B. Berther», in Altdorf. Mechanische Schreinerei, Sägereibetrieb und Holzhandlung.

**Schwyz — Schwyz — Svitto**

1941. 30. September. **Gesellschaft für Arbeitsbeschaffung und Absatzförderung von Industrieprodukten,** in Pfäffikon (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1936, Seite 2814). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. September 1941 aufgelöst und wird nach bereits durchgeführter Liqnidation im Handelsregister gestrichen.

30. September. **Milchgenossenschaft Muotathal,** in Muotathal (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1939, Seite 1062). An der Generalversammlung vom 29. April 1941 hat die Genossenschaft neue, den Vorschriften des OR. angepasste Statuten angenommen, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Mitteilungen erfolgen mündlich oder schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv.

Spezereien, Gasthaus. — 30. September. **Kaspar Reichmuth-Trütsch,** in Unteriberg (SHAB. Nr. 241 vom 13. Oktober 1916, Seite 1562), Spezereihandlung und Getränke, Betrieb des Gasthauses zum Schwyzerhöfli. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 30. September. Die Einzelfirma **Ed. Neuenschwander,** Fabrik chemisch-technischer Produkte, in Zürich, bisher eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1926, Seite 2024), Inhaber Edwin Neuenschwander, von Langnau (Bern), in Siebnen-Galgenen, hat ihren Sitz nach Siebnen, Gemeinde Galgenen, verlegt.

Chemische Produkte, Schürzen. — 30. September. **Karl Nussbaumer,** in Lachen. Inhaber der Firma ist Karl Nussbaumer, von Neukirch an der Thur, in Lachen (Schwyz). Fabrikation und Handel chemischer Produkte, Schürzenhandel. Hintere Bahnhofstrasse.

Restaurant, Heuhandel usw. — 30. September. **Wilhelm Füchslin-Kälin,** in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Wilhelm Füchslin, von und in Einsiedeln. Betrieb des Restaurants Grosskreuz, Heu-, Stroh- und Viehhandel.

Verzinkerei usw. — 30. September. **Verwo A.G. (Verwo S.A.),** Verzinkerei usw., in Pfäffikon (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1940, Seite 1595). Der Prokurist **Ernst Wyttenbach,** wohnt jetzt in Rapperswil (St. Gallen).

Bäckerei, Spezereien. — 30. September. **Georg Anton Schelbert-Steiner,** in Muotathal (SHAB. Nr. 64 vom 9. März 1921, Seite 491), Bäckerei und Spezereihandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Autotransporte, Brennholz. — 30. September. **Adolf Schelbert,** in Muotathal. Inhaber der Firma ist Adolf Schelbert, von und in Muotathal. Autotransporte, Gesellschaftsfahrten und Brennholzhandlung.

30. September. **Fritz Stucki-Bruhin, Papierhof,** Schübelbach (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1940, Seite 1277). Die Firma hat ihren Sitz nach Wil (St. Gallen) verlegt; sie wird nach vollzogener Eintragung ins Handelsregister des Kantons St. Gallen (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1941, Seite 1884) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gestrichen.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo**

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

Viehhandel. — 1941. 29. September. Inhaber der Einzelfirma **Zbinden Walter,** in Ettewil, Gemeinde St. Ursen, ist Walter Zbinden, des Johann, von Rüschegg, in Ettewil, Gemeinde St. Ursen. Gross- und Kleinviehhandel.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

*Bureau Grenchen-Bettlach*

Mercerie, Bonneterie usw. — 1941. 1. Oktober. Inhaber der Firma **Hermann Fleury,** in Grenchen, ist Hermann Fleury, von Soyhières (Bern), in Grenchen. Mercerie und Bonneterie und Handel mit Kleiderstoffen. Zentralstrasse 44.

*Bureau Kriegstetten*

Kälbersauger, Waschzangen. — 1. Oktober. **Otto Kamber,** Kälbersauger-Versand und Waschzangenfabrikation, in Hägendorf (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1940, Seite 1166). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Liegenschaft. — 1. Oktober. **Hirschen A. G. Olten,** Erwerb von Grundbuch Olten Nr. 545, Haus zum Hirschen, in Olten (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1931, Seite 1563). Die Aktionäre haben in ihrer Generalversammlung vom 5. August 1941 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und zugleich die durchgeführte Liquidation festgestellt. Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

Chemisch-technische Produkte. — 1. Oktober. **H. Brun,** in Däniken. Inhaber dieser Firma ist Hermann Brun, von Entlebuch, in Olten. Einzelprokura wird erteilt an Hermann Schneider, von Brügg (Bern), in Olten. Fabrikation und Handel chemisch-technischer Produkte. Löhrenstrasse.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Vertretungen. — 1941. 29. September. Einzelfirma **Emil Neuhaus,** in Basel (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1941, Seite 1202), Vertretungen in Waren aller Art usw. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Kannenfeldstrasse 23.

Herrenkleider usw. — 29. September. Inhaber der Einzelfirma **A. Bornsztajn,** in Basel, ist Aron Bornsztajn-Dutkiewicz, aus Polen, in Basel. Massgeschäft in Herren- und Damenkleidern. Dornacherstrasse Nr. 139.

Weinhandel usw. — 29. September. Die bisher im Handelsregister des Kantons Freiburg eingetragene Kollektivgesellschaft **M. Rothschild & Co.,** in Bulle (SHAB. Nr. 228 vom 28. September 1940, Seite 1751), Gesellschafter Moritz Rothschild-Wertheimer und Gertrud Rothschild-Wertheimer, beide von Zürich, nun in Basel, hat ihren Sitz nach Basel verlegt. Handel in Weinen en gros und en détail, Liqueurs, Spirituosen und Sirups. Colmarerstrasse 118.

Chemisch-technische Produkte. — 29. September. Inhaberin der Einzelfirma **Frau Mundwiler,** in Basel, ist Lina Mundwiler-Schaub, von und in Basel, mit ihrem Ehemanne Louis Georg Mundwiler in Gütertrennung lebend. Dieser stimmt zu. Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten. Elsässerstrasse 9.

Automaterial. — 29. September. **Albert Suter & Co.,** in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1935, Seite 168), Handel in Automobilmaterial usw. Der Kommanditär Emil Suter-Farinoli ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen.

Bekleidungen usw. — 30. September. Aktiengesellschaft **Magazine zum wilden Mann (Magasins du Sauvage),** in Basel (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1941, Seite 1131), Bekleidnngs- und Manufakturwaren usw. Dr. Paul Ronus ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Louis Pfister führt die Unterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Beteiligungen nsw. — 30. September. **Havetag A.G.,** in Basel (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1935, Seite 2090), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren. Dr. Marcus Cohn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates wurde ernannt Lucien Bertarionne, von Ollon, in Lausanne. Er führt Einzelunterschrift.

Fleischextrakt usw. — 30. September. **Liebig Produkte Aktiengesellschaft (Produits Liebig Société Anonyme),** Fleischextrakt nsw., in Basel (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1939, Seite 35). Zum Prokuristen wurde ernannt Alexander Haecky, von Engelberg (Obwalden) und Luzern, in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Prokuristen.

Feinmechanische Werkstätte. — 30. September. Die Einzelfirma **Hermann Dürrenberger,** in Basel (SHAB. Nr. 43 vom 9. Februar 1901, Seite 169), feinmechanische Werkstätte, wird infolge Verzichtes auf den Eintrag im Handelsregister gelöscht.

30. September. **Amortisationshypothekenbank A.G.,** in Basel (SHAB. Nr 190 vom 15. August 1941, Seite 1606). Das Domizil wurde verlegt nach Blumenrain 3.

Massgeschäft. — 1. Oktober. Ueber die **Hofmass A.G.,** in Basel (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1940, Seite 679), Herren- und Knabenkonfektion, wurde am 26. August 1941 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66, Absatz 2, Satz 2, der Verordnnng von Amtes wegen gelöscht.

Import von Fischen usw. — 1. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **A. Stadel,** in Basel, ist August Stadel, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Marie geb. Dienlin in Gütertrennung lebend. Import von Fischen, Geflügel und Konserven, Vertretungen. Gempenstrasse 50.

1. Oktober. **Valeurs Immobilières S.A.,** in Basel (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1941, Seite 940). Die Firma ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 29. August 1941 aufgelöst worden.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.**

Kirchenbedarfsartikel. — 1941. 29. September. **Willi Müller-Blaser,** in Teufen. Inhaber der Firma ist Willi Müller, von Emmishofen (Thurgau), wohnhaft in Teufen. Vermittlung von Kirchenbedarfsartikeln. Eggli.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

Milchgeschäft, Milchprodukte usw. — 1941. 29. September. **Johann Kaufmann,** Milchgeschäft und Milchprodukte, Molkerei, in Wittenbach (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1929, Seite 1554). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Milchhandel usw. — 29. September. **Emil Kaufmann,** in Wittenbach. Inhaber der Firma ist Emil Kaufmann-Oberholzer, von Muolen, in Wittenbach. Milchhandel und Molkereiprodukte; Bäche.

Käserei, Schweinemast. — 29. September. **Ernst Gsell** in Riesershaus, Gemeinde Muolen. Inhaber der Firma ist Ernst Gsell, von Roggwil (Thurgau), in Riesershaus, Gemeinde Muolen. Die Firma erteilt Prokura an Nelly Gsell-Flachsmann, von Roggwil (Thurgau), in Riesershaus, Gemeinde Muolen. Käserei und Schweinemast.

Regenmäntel usw. — 29. September. **Brändlin & Cie.,** Kommanditgesellschaft, Baumwollspinnerei; Fabrikation von und Handel mit wasserdicht imprägnierten, baumwollenen Regenmänteln, Windjacken und Sportkleidern Marke « Rega », in Jona (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1940, Seite 78). Die Einzelprokura des Karl Billeter ist erloschen.

29. September. **Freiwilliger Krankenverein Brunnadern,** Genossenschaft mit Sitz in Brunnadern (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1928, Seite 1004). Der bisherige Aktuar Wilhelm Eppenberger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Aktuar wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Emil Rutz, von Hemberg, in Brunnadern. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Textilien. — 29. September. **Gottlieb Weiss,** Vertretung in Textilien, in Rheineck (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2796). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

**Aargau — Argovie — Argovia**

Gasthof, Fuhrhalterei. — 1941. 1. Oktober. **Emil Acklin z. Löwen,** Gasthofbetrieb und Fuhrhalterei, in Frick (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1925, Seite 2145). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Schreinerei, Zimmerei, Sägerei. — 1. Oktober. **Gebr. Finsterwald,** Schreinerei- und Zimmereigeschäft, Betrieb einer Sägerei, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Gebenstorf (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1934, Seite 2860). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst, die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

Geflechte aller Art. — 1. Oktober. **Gebrüder Dreifuss Aktiengesellschaft (Dreifuss Frères Société Anonyme),** Fabrikation von und Handel in Geflechten aller Art, mit Sitz in Wohlen (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1935, Seite 2913). Präsident des Verwaltungsrates ist nun Marcel Dreifuss und Vizepräsident Bernhard Dreifuss, beide bisherige Verwaltungsratsmitglieder. An ihrer Einzelunterschriftsberechtigung wird nichts geändert.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

Speditionen. — 1941. 27. September. **Ernst Grieder Aktiengesellschaft,** Speditionen, mit Sitz in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1940, Seite 2306). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. September 1941 wurde das Aktienkapital von Fr. 30,000 durch Ausgabe und Volleinzahlung von 20 neuen, auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 1000 um Fr. 20,000 auf Fr. 50,000 erhöht. Das Aktienkapital zerfällt jetzt in 50 volleinbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden demgemäss abgeändert, sie wurden auch in einigen andern Punkten abgeändert und damit dem neuen Rechte angepasst. Diese Abänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

Chemische Produkte und Kolonialwaren. — 30. September. **Karl Fatzer, Versandgeschäft,** chemische Produkte und Kolonialwaren, in Arbon (SHAB. Nr. 277 vom 24. November 1928, Seite 2246). Die Firma ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Handelsmühle. — 30. September. **Jean Haag, Müller,** in Aumühle, Gemeinde Frauenfeld (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1925, Seite 1183). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung und Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Firma « Hans Haag », in Aumühle, Gemeinde Frauenfeld, erloschen.

Inhaber der Firma **Hans Haag,** in Aumühle, Gemeinde Frauenfeld, ist Hans Haag, von Zihlschlacht, in Aumühle, Gemeinde Frauenfeld. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma « Jean Haag, Müller », in Aumühle, Gemeinde Frauenfeld. Handelsmühle.

Käserei. — 30. September. **Ernst Wegmüller,** Käserei, in Eppishausen, Gemeinde Erlen (SHAB. Nr. 19 vom 18. Januar 1921, Seite 148). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Grabsteingeschäft. — 30. September. **J. Traber & Sohn,** Bildhauerei, moderne Friedhofkunst, in Steckborn (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1936, Seite 1603). Die Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma « Ernst Traber », in Steckborn, erloschen.

Inhaber der Firma **Ernst Traber,** in Steckborn, ist Ernst Traber, von Eschenz, in Steckborn. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « J. Traber & Sohn », in Steckborn, Grabsteingeschäft. Seestrasse.

Bureaumaterialienhandel usw. — 30. September. **F. J. Bähni,** in Amriswil. Inhaber der Firma ist Friedrich Johann Bähni, von Bolligen (Bern), in Amriswil. Handel mit Bureaumaterialien, Papierwaren und Papieren. Kirchstrasse 454.

Landwirtschaftliche Maschinen. — 30. September. **E. Wartmann-Staub,** Fabrikation und Handel in landwirtschaftlichen Maschinen, in Kradolf (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1893, Seite 127). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Landwirtschaftliche Maschinen. — 30. September. **Konrad Hänggi,** in Kradolf. Inhaber der Firma ist Konrad Hänggi-Flüeler, von Fehren (Solothurn), in Kradolf. Fabrikation von und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen. Heldswilerstrasse.

Füllhalter usw. — 30. September. **Walter Lengweiler, Vertretungen,** Vertretungen in Füllhaltern und in technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1936, Seite 1119). Die Firma hat ihren Sitz von Kreuzlingen nach St. Gallen verlegt (SHAB. Nr. 227 vom 27. September 1941, Seite 1903); die Firma wird daher im thurgauischen Handelsregister gelöscht.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Locarno*

1941. 19 settembre. «Società Tecnico Finanziaria, società a garanzia limitata (Technik und Finanzgesellschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung)», con sede in Locarno (FUSC. del 21 agosto 1941, n° 195, pag. 1642). La società è stata dichiarata sciolta dall'assemblea generale di data 12 settembre 1941; la liquidazione sarà fatta sotto la ragione sociale **Società tecnico-finanziaria, società a garanzia limitata,** in **liquidazione,** dal liquidatore Dr. Georg Wettstein, da ed in Zurigo, con diritto di firma individuale. Recapito: presso Ermanno Eichenberger, Via Circonvallazione.

Impresa costruzioni, legna. — 29 settembre. **Pigazzini Federico & Figli,** con sede in Cugnasco, impresa costruzioni (FUSC. del 24 ottobre 1930, n° 249, pag. 2176). Federico Pigazziui ha cessato di far parte della società in nome collettivo. Il suo diritto di firma individuale è quindi estinto. Gli altri soci Osvaldo, Egidio e Giuseppe Pigazzini continuano la stessa ditta sotto la nuova ragione sociale **Fratelli Pigazzini.** Impresa costruzioni e commercio legna da ardere e per gasogeni.

29 settembre. Sotto la ragione sociale **Ufficio vendita delio zoccolo ticinese, Poncini-Beyer & Ci,** con sede in Ascona. Adelrich Beyer, di Adelrich, da Zurigo; Tullio Caglioni fu Ettore, da Ascona; Pietro Marcionni fu Domenico, da Brissago; Osvaldo Pellanda fu Americo, da Intragna, e Emilio Poncini fu Pietro, da Ascona, tutti con domicilio in Ascona, hanno costituito a far tempo dal 1° settembre 1941 una società in nome collettivo. Vincola la ditta la firma collettiva dei soci Adelrich Beyer, Tullio Caglioni, Pietro Marcionni e Emilio Poncini. Far conoscere nella Svizzera tedesca francese e possibilmente all'estero lo zoccolo ticinese; organizzare e curarne la relativa vendita; eventuale fabbricazione di detto articolo.

*Distretto di Mendrisio*

Trasporti ecc. — 29 settembre. La società anonima **VELOX S.A.,** gestione di un ufficio di trasporti internazionali, rappresentanze e commissioni, con sede in Chiasso (FUSC. del 1° luglio 1937, n° 150, pagina 1550), notifica che mediante risoluzione assembleare presa il 5 settembre 1941, la società è stata dichiarata sciolta; la liquidazione essendo stata ultimata, la stessa viene cancellata dal registro di commercio.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau d'Echallens*

Machines agricoles, etc. — 1941. 30 septembre. **Charles Henriod,** à Echallens, machines agricoles, fabrication de fours à pain, de potagers, de fourneaux de chambres et chaudières (FOSC. du 21 juin 1934). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire et de remise de commerce par les héritiers.

Fours à pain, etc. — 30 septembre. Le chef de la maison **Jean Capt, à Echallens, successeur de Charles Henriod,** à Echallens, est Jean-Eugène Capt, fils de David-Henri, originaire du Chenit, domicilié à Echallens. Construction de fours à pain, potagers, serrurerie en tous genres, réparations de machines agricoles.

*Bureau de Lausanne*

Immeubles. — 30 septembre. **Riant Mont Bellevue D,** société anonyme et immobilière, avec siège à Lausanne (FOSC. du 7 octobre 1939). L'assemblée générale extraordinaire du 25 septembre 1941 a pris acte de la démission de l'administrateur Henri Ruepp. Sa signature ainsi que celle du fondé de pouvoirs Mario Quinzani, sont radiées. Ont été nommés administrateurs: Fritz Sandmeier, de Seengen (Argovie), désigné président, et Charles Bourcart, de Bâle et Richterswil (Zurich), tous deux à Bâle. Ont été nommés en qualité de fondés de pouvoirs: Charles Barrier, de Zurich, à Uetikon (Zurich); Adolf Vœgelin, de et à Riehen (Bâle-Ville), et Max Refer, de et à Bâle. La société est engagée par la signature collective des administrateurs, signant à deux, et par la signature collective de chacun des fondés de pouvoirs signant avec l'un ou l'autre des administrateurs. Les locaux sont transférés: Avenue de France 23, chez Ch. Quinzani.

30 septembre. **Société Immobilière La Fourmi,** société anonyme avec siège à Lausanne (FOSC. du 27 août 1934). L'assemblée générale extraordinaire du 15 septembre 1941 a décidé la dissolution de la société; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Gypserie, peinture. — 30 septembre. **Frédéric Meier,** à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 28 avril 1939). Le titulaire Frédéric Meier, de Luthern (Lucerne), et son épouse Elisabeth, née Martin, domiciliés à Lausanne, ont adopté, suivant contrat de mariage du 5 septembre 1941, le régime de la séparation de biens (art. 241 et ss. CC.).

*Bureau du Sentier*

Epicerie-primeurs. — 1er octobre. Le chef de la raison individuelle **A. Cardinaux,** dont le siège est au Sentier, commune du Chenit, est Alfred-Constant Cardinaux, fils de Constant, originaire de Moiry, au Sentier, commune du Chenit. Epicerie-primeurs.

*Bureau d'Yverdon*

Café-restaurant. — 30 septembre. **Louise Bourqui,** à Yverdon, exploitation du Café-restaurant des quatre marronniers (FOSC. du 8 août 1938, page 1759). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

**Genf — Genève — Ginevra**

Produits de parfumerie, etc. — 1941. 29 septembre. **Burgin,** représentation et commerce de produits de parfumerie et articles divers, à Genève (FOSC. du 6 mai 1941, page 884). La raison est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Représentation d'articles divers. — 29 septembre. **C. Jaquemot,** bureau de représentation d'articles divers, à Genève (FOSC. du 21 janvier 1932, page 164). La raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

Maçonnerie, gypserie, etc. — 29 septembre. **Jean Mora,** entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture, à Genève (FOSC. du 4 mars 1937, page 516). Locaux: Route des Acacias 4.

Café-brasserie. — 29 septembre. **Uldry,** à Genève (FOSC. du 23 mars 1936, page 720). La maison a remis son café-brasserie, Rue Rousseau 4. Elle exploite actuellement un café-brasserie à l'enseigne «Au XXème siècle». Boulevard Georges-Favon 23.

29 septembre. **Chaussures-Bottier S.A.,** à Genève (FOSC. du 4 décembre 1933, page 2830). Mario Colombo, unique administrateur inscrit, est domicilié au Grand-Lancy, commune de Lancy. Locaux de la société: Quai du Seujet 20.

Manufacture de papier hygiénique. — 29 septembre. **J. Bailly,** à Genève. Le chef de la maison est Jules-Henri Bailly, de nationalité française, domicilié à Genève. Manufacture de papier hygiénique. Quai du Seujet 18.

Pièces mécaniques détachées, machines, etc. — 29 septembre. **Hispano-Suiza (Suisse) S.A.,** pièces mécaniques détachées, machines, etc., société anonyme ayant son siège à Genève (FOSC. du 27 mars 1941, page 604). Les administrateurs Pierre Forgeot et prince Stanislas Poniatowski, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Frédéric Leclerc, de et à Genève, a été nommé administrateur, avec signature sociale collective à deux. Le domicile de l'administrateur Marc Birkigt (inscrit) est actuellement à Barcelone.

Modes. — 29 septembre. **Hélène Monnier-Canton,** commerce de modes, à Genève (FOSC. du 2 septembre 1924, page 1464). Par jugement du 3 septembre 1941, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite la succession répudiée de la titulaire. La raison est radiée d'office.

Gypserie et peinture. — 29 septembre. **F. Chalut,** entreprise de gypserie et peinture, à Genève (FOSC. du 2 mai 1934, page 1171). Par jugement du 3 septembre 1941, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite la succession répudiée du titulaire. La raison est radiée d'office.

Société immobilière. — 29 septembre. **Société des Eaux du Bout du Monde à Champel,** société anonyme ayant son siège à Genève (FOSC. du 22 mars 1934, page 750). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 23 septembre 1941, la société a décidé d'adopter de nouveaux statuts, adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Le capital social de 60,000 fr. est entièrement libéré. Les administrateurs Robert Marchand et Louis Fouilloux, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Ont été nommés administrateurs: François Portier, de et à Genève, président; Pierre Brachard, de et à Genève, secrétaire, et André Piccioni, de et à Genève, lesquels engagent la société en signant collectivement à deux. Adresse: Place du Lac 1 (régie Portier, Piccioni et Co., successeurs de Robert Marchand et Co.).

Restaurant. — 29 septembre. **Madame Léon Carrel,** exploitation du Restaurant de l'Arquebuse, à Genève (FOSC. du 7 mai 1934, page 1213). La raison est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

29 septembre. **Entreprise de construction Dannhauer et Cie,** à Genève. Edouard-Hermann Dannhauer, de Genève; Charles Cordero, de Tramelan-Dessus (Berne), et Marc-Henri Moret, de Genève, tous domiciliés à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 29 septembre 1941. La société n'est valablement engagée que par la signature collective de deux des associés. Construction d'immeubles et tous travaux s'y rattachant. Rue du Rhône 6 (Passage des Lions 6).

29 septembre. **Pharmacie Bauquis,** à Genève. Le chef de la maison est Louis-Auguste-Anatole Bauquis, de Carouge, domicilié à Genève, séparé de biens de Madeleine née Bedat. La maison a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif, de la société «E. Kaelberer, Société Anonyme», à Genève (FOSC. du 18 septembre 1936, page 2221). Exploitation d'une pharmacie, vente de tous produits pharmaceutiques, articles de toilette et de parfumerie. Rue de la Corraterie 12.

29 septembre. **«Imprimerie du Progrès» Fontana & Julita,** imprimerie, société en nom collectif à Genève (FOSC. du 31 août 1939, page 1809). La société est dissoute depuis le 31 juillet 1940. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

---

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

---

## Donfa Aktiengesellschaft für Patentverwertung, St. Gallen

**Fusionsschuldenruf gemäss Art. 748 und 742 OR.**

**Erste Veröffentlichung.**

Die Donfa Aktiengesellschaft für Patentverwertung, St. Gallen, soll gemäss Beschluss der Aktionäre vom 10. September 1941 aufgelöst und mit Aktiven und Passiven von der Dufatrust AG., Zürich, übernommen werden. Etwaige Gläubiger der Donfa Aktiengesellschaft für Patentverwertung werden hiermit gemäss Art. 748 OR. aufgefordert, ihre allfälligen Forderungen bei der unterzeichneten Gesellschaft bis 10. Dezember 1941 anzumelden.

Zürich, den 1. Oktober 1941. (AA. 207²)

**Dufatrust AG., Zürich.**

Im Namen des Verwaltungsrates:
Der Präsident: J. M. Chappuis.

---

# Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

## Uebersee-Transporte

(Zirkular Nr. S. 0156 des eidgenössischen Kriegs-Transportamtes vom 1. Oktober 1941)

**Export 14, s/s «Chasseral»,** ab Genua: 7. September 1941. — Das Schiff ist am 26. September 1941 in New York eingetroffen. Mit der Löschung konnte bereits am darauffolgenden Tage begonnen werden. Meldungen über den Weiterverlad der Transitgüter folgen raschmöglichst.

**Export 17, s/s «Padua»,** ab Genua: 21. September 1941. — Die s/s «Padua» ist am 29. September 1941 in Lissabon eingetroffen. Sobald uns Meldungen über erfolgte Weiterverschiffungen zugehen, werden wir diese bekanntgeben.

**Export 18, s/s «Villa Franca»,** in Genua unter Ladung. — Laut Meldung unserer Genueser Agentur ist die Ausfahrt auf den 2. oder 3. Oktober 1941 vorgesehen.

**Export 19, s/s «Chasseral»,** direkte Fahrt Genua—New York. — Der mit Zirkular Nr. S. 0146 vom 15. September 1941 gemeldete Ladebeginn vom 25. Oktober 1941 dürfte voraussichtlich auf etwa 2. November 1941 zurückgestellt werden.

**Export 20, s/s «Maloja»,** Anfang Oktober. — Dieser Dampfer hat Lissabon mit Stückgutladung am 29. September 1941 verlassen und dürfte etwa am 7. Oktober 1941 in Genua zur Aufnahme der Exportsendungen bereitliegen. Wie bereits mit Zirkular Nr. S. 0147 vom 17. September 1941 erwähnt, müssen die Waren bis **spätestens am 6. Oktober 1941** zur Verfügung des Schiffes sein. Verspätete Ankünfte können nicht mehr berücksichtigt werden.

**Export 21, s/s «Villa Franca»,** ladebereit in Genua etwa 25. Oktober 1941.

**Export 22, s/s «Maloja»,** ladebereit in Genua etwa 6. November 1941. — Anschliessend an die Exportreise 20 (s/s «Maloja», Anfang Oktober 1941) treffen wir Vorkehrungen für Bereitstellung dieser weiteren zwei Exportgelegenheiten im Pendelverkehr Genua—Lissabon. Wir behalten uns vor, endgültige Bestätigung folgen zu lassen, sobald wir dazu in der Lage sind.

(Zirkular Nr. S. 0158 des eidgenössischen Kriegs-Transportamtes vom 2. Oktober 1941)

**Export 13, s/s «Villa Franca».** Abfahrt in Genua: 3. August 1941. — Die Weiterverschiffung der nach Lourenço Marques bestimmten Güter konnte, laut einer soeben aus Lissabon erhaltenen Meldung, mit s/s «Mouzinho» vorgenommen werden. Dieser Dampfer ist am 30. September 1941 aus Lissabon ausgelaufen.

**Export 15, s/s «Padua» I.** Abfahrt ab Genua: 25. August 1941. — Die aus obigem Dampfer gelöschten Transitgüter nach Funchal, Lourenço Marques, Beira, Mozambique wurden mit s/s «Mouzinho» weiterverschifft. Die Ausfahrt erfolgte am 30. September 1941.

**Export 16, s/s «Maloja» IV.** — Mit vorerwähntem s/s «Mouzinho» konnten auch die aus obigem Schiff gelöschten Güter nach Funchal und Lourenço Marques weiterverladen werden. 232. 3. 10. 41.

## Transports maritimes

(Circulaire n° S. 0156 de l'Office fédéral de guerre pour les transports, du 1er octobre 1941)

**Exportation 14, s/s «Chasseral»,** départ de Gênes le 7 septembre 1941. — Ce vapeur est arrivé le 26 septembre 1941 à New-York. Le déchargement a pu commencer le lendemain. Quant au réembarquement des envois en transit, nous ferons connaître les détails aussitôt que possible.

**Exportation 17, s/s «Padua»,** départ de Gênes le 21 septembre 1941. — Le s/s «Padua» est arrivé à Lisbonne le 29 septembre 1941. Nous ferons parvenir dès que possible les détails de réembarquement.

**Exportation 18, s/s «Villa Franca»,** en chargement à Gênes. — D'après une communication de notre agence à Gênes, le départ de ce navire est prévu le 2 ou 3 octobre 1941.

**Exportation 19, s/s «Chasseral»,** voyage direct Gênes—New-York. — Par circulaire n° S. 0146 du 15 septembre 1941, nous avons indiqué le 25 octobre 1941 comme date de chargement à Gênes. Ce délai devra vraisemblablement être renvoyé au 2 novembre 1941.

**Exportation 20, s/s «Maloja»,** début d'octobre. — Ce navire, ayant à bord des colis isolés, est parti de Lisbonne le 29 septembre 1941 et pourra donc être à disposition à Gênes pour le chargement des envois d'exportation vers le 7 octobre 1941. — Comme déjà indiqué par notre circulaire n° S. 0147 du 17 septembre 1941, les marchandises doivent être à la disposition du vapeur **le 6 octobre 1941 au plus tard.** Toute marchandise arrivant après cette date ne peut plus être acceptée.

**Exportation 21, s/s «Villa Franca»,** chargement vers le 25 octobre 1941.

**Exportation 22, s/s «Maloja»,** chargement vers le 6 novembre 1941. — Sous réserve de confirmation, nous espérons pouvoir mettre à disposition pour le service navette Gênes—Lisbonne les deux navires ci-dessus indiqués.

(Circulaire n° S. 0158 de l'Office fédéral de guerre pour les transports du 2 octobre 1941)

**Exportation 13, s/s «Villa Franca», 4me voyage** (départ de Gênes le 3 août 1941). — Nous venons d'être informés que les envois à destination de Lourenço Marques ont pu être embarqués à bord du s/s «Mouzinho» qui a quitté Lisbonne le 30 septembre 1941.

**Exportation 15, s/s «Padua», 1er voyage** (départ de Gênes le 25 août 1941). — Les envois à destination de Funchal, Lourenço Marques, Beira, Mozambique, ont pu également être chargés à bord du s/s «Mouzinho».

**Exportation 16, s/s «Maloja», 4me voyage** (départ de Gênes le 10 septembre 1941). — Le s/s «Mouzinho» a aussi pu prendre à bord les marchandises à destination de Funchal et Lourenço Marques. 232. 3. 10. 41.

## Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte. — Adhésions.

**Aarburg:** Künzli, O., Dachdeckergeschäft, Vb. 1934. **Amriswil:** Möhl, Frau, Zimmerei, Schreinerei, Sägerei und Holzhandlung, VIIIc. 1587. **Arosa:** Waldburger, H., Photo-Express, X. 4438. **Ascona:** Pedrini-Bomio, C., «Arcobaleno», lane, mercerie, XI. 3110. **Balerna:** Galfetti, Aldo, dott., medico chirurgo, XIa. 3127. **Basel:** Diem, Max, Kaufmann, V. 15567. — Eidgenössisches Schiffsregisteramt, V. 4527. — Fluhacher, Emilie, Fräulein, Langegasse 5, V. 15557. — Gruhler, Hans, Metstahl-Vertrieb, V. 15556. — Grütter-Faesch, Wilhelm, Bibliothekar, V. 15559. — Hürlimann-Hoffmann, A., V. 15558. — Metos AG., V. 919. — Rogg-Kramer, Louise, V. 15565. — Sieber-von Gabain, Eduard, Dr. phil., V. 15568. — Stieger-Kempf, Jos., Milchhandlung und Lebensmittelgeschäft, V. 11789. — Vetter-Corbaz, J., V. 639. — Wolpers, Ernst, Buchbandlung, Abteilung Schweizer Fahnenbuch, V. 15548. **Bellelay:** Humbert, Frédéric, Dr, directeur, IVa. 3479. **Bellinzona:** Moio, Emilio, tecnico agronomo, XI. 3119. **Bern:** Dictisheim, Peter, Dr. jur., Fürsprecher, Advokaturbureau, III. 14117. — Gast, Paul, Kaufmann, III. 14105. — Holliger, Fanny und Lilly, Frauen, III. 14104. — «IMLO» Immobilien AG. Bern, III. 12254. — Lehmann, Rudolf, Antike Möbel, III. 11946. — Pflasterstein- und Hartschotterwerk Riffenmatt G.m.b.H., III. 14098. — Thierstein, Eugen, Foto, III. 14115. — Waren-Handels AG., III. 14113. — «WARLO» Immobilien AG. Bern, III. 12108. — Wiss, Albert, Mechanische Bau- und Möbelschreinerei, III. 14106. **Bex:** Manni fils, Art., entreprise générale de maçonnerie, IIb. 1313. **Biasca:** Pedretti, Nerio, panetteria, pasticceria, XI. 1571. **Biel:** Feldmann, J.A., Editions Novocolor, IVa. 3532. — Feil, Paul, IVa. 4005. — Fehr, P.E., méd. dentiste, et L.Wirzer, Zahntechniker, zahnärztliche Praxis, IVa. 3359. — Rossel, Lne, comptable, IVa. 3943. **Binningen:** Kaninchen- und Geflügelzüchterverein Fortschritt Binningen und Umgebung, V. 15561. **Bottmingen:** Schilling, Walter, Dr. med., V. 15564. **Brügg:** Messerli, Gottfried, Versicherungen, IVa. 1075. **Brunnen:** Flab-Zeughaus, VII. 7937. **Cassarate:** Nembrini, Carlo, rappresentante, XIa. 3244. **Castione:** SUMAL S.A., XIa. 3242. **La Chaux-de-Fonds:** Aeschlimann, A., bracelets cuir, IVb. 1786. — Perret, Fernand, photographe, IVb. 1808. — Vuille, Adolphe, dépositaire, «Lavendel Nettor», IVb. 1173. **Chur:** Eggenberger, F., Kaufmann, X. 2310. — Caspar-Frank, Marie, Frau Witwe, X. 3133. — Frank, Christ., Kaufmann, X. 4434. — Frank, Joh. B., Kaufmann, X. 2638. — Wehrli, Paul, Vilanstrasse 11, X. 4435. **Courtelary:** Caisse du bureau permanent d'arrondissement du Jura, IVa. 4000. **Dietikon:** Lütschg, Jakob, Coiffeursalon und Gold-Labor, VIII. 29801. — Mader-Amiet, Fanny, Witwe, VIII. 29768. **Dottikon:** Furter-Steiger, Jos., Architekt, VI. 3887. **Düdingen:** Meier-Alder, E., IIa. 2217. **Dürrenast:** Pieper, Friedr., Buch- und Kartenvertrieb, III. 14096. **Flawil:** Stettler, Walter, IX. 8552. **Frauenfeld:** Vorburger, J., Vertreter, VIIIc. 2646. **Genève:** Billaud, Charles, architecte, I. 1309. — Champod, René, I. 8122. — Colin, Joseph, menuisier-ébéniste, Carouge, I. 8125. — Emmenegger, Ph., boulangerie, Chêne-Bourg, I. 8120. — Hoën, Werner, photographe, I. 7360. — Hot club de Suisse, comité central, I. 8115. — Landi, Louis, voyageur de commerce, I. 8127. — Maendly, Edouard, commerce de champignons, I. 8123. — Mercerat, Philippe, bureau de placement, I. 8124. — Nicolet-Hasler, M., «Au Diamant», horlogerie-bijouterie, I. 8121. **Glarus:** Glarner Kantonal-Musikverband, IXa. 1037. **Goldau:** Haufgartner, Jos., Zahntechnisches Laboratorium, VII. 8989. **Gstaad:** Thoenen & Sohn, Fr., Bauunternehmung, III. 14111. **Herisau:** Gemeindestelle für kriegswirtschaftliche Massnahmen, IX. 8553. **Kastanienbaum:** Gersbach, Erwin, Dr. jur., Rechtsanwalt, VII. 8982. **Küstris:** Komitee für die Brandgeschädigten, X. 2198. **Kreuzlingen:** Weber, E., Strumpfhaus, VIIIc. 2643. **Küsnacht (Zürich):** Stahel, Rolf, Dr. med., VIII. 29760. **Laufen (Bern):** Schaltenbrand, Heinrich, Bauunternehmer, V. 11069. **Lausanne:** Action «PRO-AERO» pour le développement de l'aviation nationale, II. 7000. — Association cantonale des épiciers vaudois, II. 2891. — Ausoni, Humbert, «Ausoni-Sports», II. 4394. — Cruchet, Pierre, II. 5452. — Graber-Vez, Ernest, fournitures pour l'industrie du bois, II. 3700. — Grünig, Adolphe, II. 8096. — Maison de Trousseaux, H. et A. Angel, II. 8273. — Neher, Robert Victor, S.A., II. 4063. — Société immobilière Villa Richelieu S.A., II. 9324. — Vouga, J.P., architecte, II. 4886. **Le Locle:** Montandon frères, boîtes or et acier, IVb. 519. **Lugano:** Baggi, Domenico, XIa. 2732. — Bortolan, sorelle, commestibili, XIa. 1122. — Canonica, Alfonso, impresa costruzioni, XIa. 3243. — L'Eco dello Sport, Settimanale sportivo della Svizzera italiana, XIa. 2361. — «Ficcanaso», amministrazione, XIa. 3245. — Rebizzi, Luigi, sartoria, XIa. 2622. — Salvadé & Lehmkuhl, rappresentanze, XIa. 2061. — S.U.M.A.L. S.A., Castione, XIa. 3242. **Luzern:** Hofer, Walter, Tapezierer, VII. 8978. — Schärli, Otto, Schneider, VII. 8977. — Ueberwachungsstelle kriegswirtschaftlicher Massnahmen des Kantons Luzern, VII. 8985. **Lyss:** Vonarburg, K., Salon de coiffure, parfumerie, IVa. 2729. **Märstetten:** Müller, Ernst, VIIIc. 2645. **Marthalen:** Merkt, Walter, Metzgerei und Restaurant zum Sternen, VIIIb. 2011. **Meilen:** Wächter-Forster, Jakob, VIII. 29778. **Melide:** Hnbeli, Giovanni, panetteria-pasticceria, XIa. 3247. **Münsingen:** Emmentaler Nachrichten AG. (Buchdruckerei Fischer), III. 986. **Muri bei Bern:** Pfarramt, III. 12006. **Netstal:** Wohnbaugenossenschaft Netstal, IXa. 1385. **Neuchâtel:** Marchand, Béatrice, professeur, IV. 2730. **Oberrohrdorf:** Zehnder, Josef, Lehrer, VIII. 27565. **Oberwil (Baselland):** Nobara-Staider, F.S., Dr., V. 15543. **Ohmstal:** Grundbuch-Bereinigungsamt, VII. 8980. **Olten:** Marti, Erwin, Chemisch-technische Produkte, Vb. 1933. — Schnyder-Studer, M., Frau, Vb. 1937. — Zopfi-Iten, Mathias, Hübelistrasse 25, Vb. 1936. **Pfungen:** Turnvercin Pfungen, VIIIb. 3163. **Plasselb:** Seewer & Brügger, charbons de bois, IIa. 2219. **Pratteln:** Jagdgesellschaft Arisdorf, V. 15560. **Prilly:** Gloor, Rachel, Mme, II. 2915. **Rüfis:** Müller-Grob, A., Handlung, IX. 8543. **Romanshorn:** Färberei Knecht, Chemische Waschanstalt, VIII. 1701. **Rorschach:** Tracbsel, Fritz, Kaufmann, IX. 8546. **Rüti (Zürich):** Ratbgeb-Haller, Hans, Inkassobureau, VIII. 29780. **Ruvigliana:** Keller-Ott, Jakob, Villa Pace, XIa. 3248. **St.Gallen:** Benz, B., Verlag und Buchdruckerei Waldau, IX. 8549. — Heleo AG. St.Gallen, IX. 8548. — Sanwald & Jäger, Kunststein- und Steinmetzgeschäft, IX. 8544. **St.Moritz:** Riz à Porta, Gian, Dr., Rechtsanwalt, X. 4001. **Safenwil:** Müller, M., Frau, Riemen und Fourniturcn en gros, VI. 6026. **Savigny:** Société d'agriculture, section des Monts de Lavaux, II. 6070. **Schaffhausen:** Genossenschaft «Faltboot», VIIIa. 1919. **Schindellegi:** von Putz, Helene, VIII. 29156. **Schleitheim:** Wanner, Alex, VIIIa. 2395. **Schüpfheim (Luzern):** Katbolische Kirchgemeinde, VII. 8979. **Schwyz:** Bickel, H.J., Ingenieur, Bauleitung Ibergereggstrasse, VII. 8984. Seewen (Schwyz): Eldgenössisches Zeughaus, **HD. Org.**, VII. 8183. **Spiez:** Bürgisser, L., Apotheker, Niesen-Apotheke, III. 14112. **Steffisburg:** Neukom, Sal., Bébé-Artikel, III. 12430. — Schiup, Emil, Metzgerei, III. 14110. **Tegerfelden:** Finsterwald, Heinrich, Schreinerei, VI. 3924. **Thalwil:** Genossenschaft Konkordia der christlich-sozialen Arbeiter-Organisation von Thalwil und Umgebung, VIII. 29763. **Vevey:** Bolomey, Frs., serrurier, IIb. 1993. — Editions «la Cause», IIb. 1723. **Villars-sur-Ollon:** Melliard, R., méd. dentiste, IIb. 1508. **Wattwil:** Gmünder, M., Konfektion, IX. 8547. **Weinfelden:** Lüthi, E., Mosterei Sangen, VIIIc. 2642. **Wengen:** Brunner, Schwestern, Konfektionsgeschäft, III. 14108. **Wettingen:** Rodel & Söhne, G., Sporthaus Wettingen, VI. 5170. **Winterthur:** Christen-Thalmann, H., Frau, Vertretung von Bekleidungsfirma, VIIIb. 3164. — Christkatholische Genossenschaft Winterthur und Umgebung, VIIIb. 3165. **Worblaufen:** Wenzel, Fritz, Glasbläser, III. 12358. **Yverdon:** Decker fils, C., chauffages centraux, II. 3525. **Zug:** Moos, Ernst, Elektromecbanische Werkstätte, VII. 8983. **Zuoz:** Geer, G., Dr., X. 4433. **Zürich:** Bart, Walter, Reitanstalt und Pensionsstallung, VIII. 28450. — Brunner, Walter, Ingenieur, VIII. 27391. — Bnob, Sofie, Fräulein, VIII. 29765. — Corso-Tbeater AG., VIII. 10814. — Eisenring & Ammann, Fahrikation und Vertrieb des FILPIP, VIII. 29753. — Franzmair, M. und A., Mechanische Bau- und Möbelschreinerei, VIII. 29761. — Frey, Walter, Technische-Neuheiten-Vertrieb, VIII. 29745. — Früchtehandelverband Zürich und Umgebung, VIII. 29719. — Germann, Carl, kaufmännischer Angestellter, VIII. 29766. — Gnt, Alfred, Verlagsangestellter, VIII. 29762. — Hegetschweiler, Bernhard, Hausverwaltung, VIII. 29764. — Hunziker, Iwan, Elektromechanische Werkstätte, VIII. 23710. — Lauger, Willy, Fabrikvertretungen, VIII. 29757. — Lüchinger, Jakob, Kaufmann, VIII. 29771. — Mabellini, Hans, Werkstätte für Maschinenbau und Mechanik, VIII. 29776. — Meier, Hans, Architekt, VIII. 19642. — Pichowez, Charles, Coupenr-Modelliste, VIII. 29746. — Schanspieiunion Zürich, VIII. 29779. — Schönenberger, Heinrich, jun., Lehrer, VIII. 29774. — Simon, Erich, Redaktion des «Pionier», VIII. 29710. — Sonderegger, August (Vertriebsstelle des Schweizerischen Wander-Kalenders Ju-He), VIII. 29775. — Stamm, R.E., Resta-Film, Spezial-Konto «Schweizer-Film», VIII. 16090. — SUISA, Schweizerische Geselischaft der Urheber und Verieger, VIII. 67. — Uhler, Willy, Blumenhaus Enge, VIII. 29756. — Verband Schweizerischer Filmprodnzenten (VSF.), VIII. 29790. — Wildi & Bolliger, Buchdruckerei, VIII. 25405. — Wolfensberger, Marie, Witwe, VIII. 29759. — Zeindler, Jakob, Gartenbau, VIII. 29777. **Lulno-Siazione:** Atzenweiler, Eugenio, SFF., XI. 3114. — Ehrat, Giuseppe, rappresentante SFF., XI. 3111. — Meier, Gottlieb, SFF., XI. 3118. — Meyer, Walter, SFF., XI. 3112. — Pini, Ulisse, SFF., XI. 3117. — Ponzio, Amleto, dott., SFF, XI. 3116. — Rampini, Arnoldo, SFF., XI. 3115. — Vanini, Giovanni, SFF., XI. 3113.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

**Rédaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

**Zürich-Fluntern,** den 3. Oktober 1941.

## Danksagung

Für die überaus grosso und herzliche Teilnahme, die von so viel starker Verbundenheit mit unserm lieben

# Fritz Sattler-Schönholzer

zeugte und aus der es von Dankbarkeit gegenüber dem gütigen Verstorbenen leuchtete, danken wir alle von Herzen.

**Die Trauerfamilien.**

**Zürich-Fluntern,** den 3. Oktober 1941.

## Danksagung

Die herzliche Teilnahme, die wir beim Verluste unseres hochverehrten Prinzipals

Herrn

# Fritz Sattler

erfahren durften, sowie die vielen Beweise hoher Anerkennung für all sein Wirken verdanken wir aufs beste.

**Sattler & Co. A.-G.**
**Zürich-Fluntern**

## Consorzio per la correzione del fiume Maggia in territorio di Locarno, Ascona e Losone

### Rimborso obbligazioni

Titoli estratti a sorte il 26 settembre 1941, e rimborsabili in fr. 500.— a partire dal 31 dicembre 1941 presso la banca Unione di Banche Svizzere, in Locarno ed altre agenzie.

10ª estrazione della VIIª emissione 1927

nri: 31 42 53 56 58 67 77 91 104 106 115 118 122 123
128 133 144 184 187 191

7ª estrazione della VIIIª emissione 1928

nri: 2 11 12 24 37 44 74 90 95 98 99 115 121 130
150 158 159 168 182 195

1ª estrazione della IXª emissione 1931

nri: 11 12 15 19 34 46 50 68 75 79 80 87 104 109
115 117 125 134 158 165 177 183 190 201 213 219 234 237
259 300

**Locarno,** 27 settembre 1941. P 2384

**Per il Consorzio correzione fiume Maggia:**
**Il presidente:** Avv. G.B. Rusca. **Il segretario:** Geom. M. Beretta.

## Impôt sur le chiffre d'affaires

Toutes les publications parues jusqu'à présent dans la Feuille officielle suisse du commerce ont été réunies en une petite brochnre. Il s'agit des textes suivants:

**Arrêté du Conseil fédéral instituant un impôt sur le chiffre d'affaires.**
**Ord. 1 du DFD. Tarif de l'impôt sur l'importation de marchandises;**
**Ord. 2 du DFD. Liste des marchandises de gros dont l'importation est franche d'impôt;**
**Ord. 3 du DFD. Liste des marchandises ponr lesquelles le tanx de 2,5 % est applicable;**
**Ord. 4 du DFD. Bière et tabacs fabriqués;**
**Ord. 11 du DEP. Transfert de l'impôt.**
**Arrêté dn Conseil fédéral imposant les stocks de marchandises des détaillants;**
**Arrêté du Conseil fédéral exonérant de l'impôt le beurre et le fromage.**
**Jugement des cas de soustraction.**
**Invitation adressée aux personnes et sociétés contribuables pour les engager à remettre la déclaration prescrite.**

La brochure en question peut être commandée contre versement préalable de **fr. 1.—** par exemplaire (port compris) à notre compte de chèques postaux **III. 5600.** Nous prions de bien vouloir noter la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien **ne pas confirmer** la commande séparément.

**L'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.**
**Téléphone n° (031) 21660.**

# Suchard Holding Société Anonyme
## à Lausanne

### Emission d'un emprunt 3¾% de fr. 5,000,000 de 1941

destiné au remboursement ou à la

**conversion partielle de l'emprunt 4½% Suchard SA. Neuchâtel de 1930, de fr. 6,000,000**

réduit au 30 septembre 1941 à fr. 5,525,000, compte tenu de l'amortissement contractuel à cette dernière date et de rachats effectués antérieurement sur le marché, qui sera dénoncé au remboursement pour le 31 mars 1942.

**Modalités de l'emprunt:** Intérêt 3¾%, coupons semestriels au 31 mars et 30 septembre. **Durée de l'emprunt:** 12 ans, avec faculté pour la société débitrice de rembourser l'emprunt par anticipation après un délai de 6 ans, moyennant préavis de trois mois. **Titres de fr. 1000.—** nominal, au porteur. **Cotation** de l'emprunt aux bourses de Bâle, Lausanne et Neuchâtel.

**Prix d'émission: 100%** plus 0.60% moitié du timbre fédéral sur les obligations.

**Les demandes de conversion et les souscriptions contre espèces seront reçues du 1er au 8 octobre 1941, à midi.**

**Libération des titres du 13 octobre au 10 novembre 1941.**

On peut se procurer le prospectus détaillé ainsi que des bulletins de conversion et de souscription sur les principales places de banques en Suisse. P 2368

**Banque Cantonale Neuchâteloise.** **Société de Banque Suisse.**


PAPYRUS Schutzmarke

**I-a Durchschlagpapiere**

weiss, gelb, rosa, blau und grün, zu billigen Preisen. P 1966

Muster zu Diensten.

**P. Gimmi & Co.**
z. Papyrus, St. Gallen

**RESA**
**Recouvrements S.A.**
Inkassi A.-G.
**NEUENBURG 1**

Die Spezialisten für Inkassi in der Schweiz und im Ausland

**Verlangen Sie Tarif**

**Haben Sie**

in Ihrem Reklame-Plan auch das Schweiz. Handelsamtsblatt berücksichtigt?

Wenn nicht, empfiehlt es sich, das Versäumte nachzuholen.


# Spinnerei & Weberei Rüderswil AG.

## XXXV. ordentliche Generalversammlung

**Samstag, den 18. Oktober 1941, nachmittags 15 Uhr, im Gasthof zum Rössli in Zollbrück.**

**Traktanden:** 1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Rechnungsablage. 2. Decharge-Erteilung an die Fabrikleitung und an den Verwaltungsrat. 3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 4. Wahlen: die statutarischen. 5. Statutenrevision. 6. Unvorhergesehenes. P 2393

**Rüderswil,** den 1. Oktober 1941.

**Namens der Spinnerei & Weberei Rüderswil AG.**
**Der Verwaltungsrat.**

# Société Financière et Hypothécaire Concordia

## Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **vendredi 24 octobre 1941, à 14 h. 15,** dans les bureaux de la **Banque Fédérale S. A., Place du Molard, à Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration, présentation des comptes de l'année 1940 et rapport du contrôleur.
2. Discussion et votation sur ces rapports. Décharge à l'administration et au contrôleur.
3. Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice.
4. Propositions individuelles. Divers.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront présenter leurs titres ou un certificat de Banque en tenant lieu. P 2397

**Le Conseil d'administration.**

# Compagnie du Tramway de La Chaux-de-Fonds

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

**le vendredi 17 octobre 1941, à 5 heures du soir, à l'Hôtel de Ville de La Chaux-de-Fonds** (salle du tribunal), avec **l'ordre du jour** suivant:

1. Rapports du Conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs, approbation des comptes et du bilan au 31 décembre 1940 et votation sur leurs conclusions.
2. Nomination d'un membre du Conseil d'administration.
3. Nomination des commissaires-vérificateurs.

**Les cartes d'actionnaires donnant droit à prendre part à l'assemblée générale seront délivrées, sur présentation des actions, en même temps que les rapports du Conseil d'administration et des vérificateurs, au bureau de la Compagnie, Rue du Collège 43, du 7 au 14 octobre 1941, de 2 à 6 h. du soir.** P 2396

**La Chaux-de-Fonds,** le 1er octobre 1941.

**Le Conseil d'administration.**

# Trambahn Meiringen-Reichenbach-Aareschlucht A.-G.

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Mittwoch, 15. Oktober 1941, nachm. 15 Uhr, im Hotel Kreuz in Meiringen.**

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Geschäftsberichte, der Jahresrechnungen und Bilanzen pro 1939 und 1940 und Entlastung der Verwaltung.
2. Allgemeine Orientierung über den diesjährigen Betrieb.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1941.
4. Unvorhergesehenes.

Geschäftsberichte und Rechnungen liegen von heute an beim Rechnungsführer der Gesellschaft, Herrn Imbaumgarten, zur Einsicht der Aktionäre auf. P 2392

**Meiringen,** den 3. Oktober 1941.

*Der Präsident des Verwaltungsrates:*
Hans Abplanalp.

# Argovia AG. Mellingen

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

**auf Montag, den 13. Oktober 1941, nachmittags 3 Uhr, im Bureau der Gesellschaft.**

TRAKTANDEN: 1. Geschäftsbericht pro 1940/41. 2. Jahresrechnung pro 1940/41, Bericht der Revisoren, Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 3. Statutenrevision. 4. Wahl der Verwaltungsratsmitglieder. 5. Wahl der Revisoren. 6. Varia. P 2322

Rechnung und Revisorenbericht können auf dem Bureau der Gesellschaft eingesehen werden.

**Mellingen,** den 22. September 1941. **Der Verwaltungsrat.**

# Intressa AG., Glarus

## Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**auf Donnerstag, den 16. Oktober 1941, 11 Uhr 15, im Bureau der Allgemeinen Treuhand AG., Aeschengraben 9, Basel**

**Traktanden:** 1. Protokoll der 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 23. Oktober 1940. 2. Vorlage der Jahresrechnung per 30. Juni 1941 und des Geschäftsberichtes. 3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle. 4. Beschlussfassung über die Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes, über Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat, über die Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung und über die Festsetzung der Dividende sowie des Zeitpunktes der Auszahlung. 5. Wahlen.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Kontrollstellebericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom heutigen Tage an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst auch die Stimmkarten bis spätestens 14. Oktober 1941 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz ausgegeben werden. P 2394

**Glarus,** den 3. Oktober 1941. **Der Verwaltungsrat.**

**ADRETT Fr. 135.-**

Ob Gross- oder Kleinbetrieb, überall ist Verwendung für dieses Modell der Adrema-Adressiermaschinen

Verlangen Sie Gratis-Prospekte!

ADREMA

**Adrema AG., Zürich,** Telephon 58625

## Die Schultern der Angestellten sind zu schwach, eine Teuerung von 30% allein zu tragen

Jedermann weiß, daß seit Ende August 1939 die Lebenskosten in der Schweiz um 30% gestiegen sind. Für den Zwangsbedarf macht der Aufschlag noch mehr aus.

Viele vergessen aber, daß schon damals die Angestellten jene Teuerung von 7% getragen haben, die durch die Abwertung entstanden war. Getreu der ausgegebenen Parole haben sie diesen Ausfall auf sich genommen.

Und dabei waren ihre Löhne gegenüber früher schon stark gesunken. Eine von Dr. C. Brüschweiler bearbeitete Statistik zeigt, daß der Durchschnittslohn Ende 1936 um rund 17% niedriger war als im Jahre 1928. Seit 1928 also:

**17% Senkung des Lohnniveaus,**
**7% Abwertungsteuerung,**
**30% Kriegsteuerung.**

Das ist zu viel und führt in Verhältnisse, die nachgerade untragbar werden. Der Angestellte, besonders wenn er noch Militärdienst tun muß, rutscht immer mehr ins Elend ab, gerät in Schulden und weiß sich nicht mehr zu drehen und zu wenden.

Man weiß, daß der Angestellte dem Unternehmen zuliebe manches auf sich nimmt; doch darf man den Bogen nicht überspannen. So dürfen wir auch nicht übersehen, wie wichtig es ist, zu verhindern, daß diese wichtige Gruppe unserer Wirtschaft in ihrer sozialen Stellung untergraben wird. Es wäre für unsere Volkswirtschaft untragbar, wenn die breite Schicht der Angestellten ihren Lebensstandard allzusehr herabsetzen müßte.

Es gibt Arbeitgeber, das wollen wir dankbar anerkennen, die bereits Teuerungszulagen gewährt haben und auch jetzt, ohne Anstoß von außen, wieder tun werden was notwendig ist. Viele Firmen jedoch haben bis jetzt nur ungenügende oder gar keine Teuerungszulagen gewährt. An diese wenden wir uns mit allem Nachdruck mit dem Begehren, daß auch sie die Gehälter ihrer kaufmännischen Angestellten beider Geschlechter in Büro und Verkauf der fortschreitenden Teuerung anpassen wie es die Not der Zeit verlangt.

Gewiß, es gibt Firmen, die Mühe haben, ihrem Personal entgegenzukommen, weil der Geschäftsertrag auch nicht gestiegen ist. Aber selbst diese werden Teuerungszulagen gewähren müssen. Gute und zufriedene Angestellte sind auch ein Kapital.

**Die Angestellten sind ein verständiges Volk. Sie kennen die Möglichkeiten eines Betriebes und verlangen nichts Unbilliges. Darum zeige der Arbeitgeber, daß auch er Verständnis für ihre Lage hat und helfe mit, die Teuerung zu tragen, die nachgerade ein Ausmaß angenommen hat, das für die schwachen Schultern des Arbeitnehmers unerträglich geworden ist.**

**Schweizerischer Kaufmännischer Verein**

**Umsatzsteuer**

Spezialjournal nach letzten amtlichen Vorschriften.

Prospekt 7 und Beratung durch

**Geschäftsbücherfabrik Uster E. Keller AG., Uster/Zch.**

Telephon 969051

**WUB**

**Grossisten-Verzeichnis**

Jeder Grossist hat ein Verzeichnis anzulegen für alle ausgestellten Erklärungen zu Handen der in Art. 35 WUB vorgesehenen Kontrolle durch die eidgenössische Steuerbehörde. P 25-27

In unserm Verlag ist ein solches Verzeichnis erschienen, das alle vorgeschriebenen Eintragungen für die ganze Dauer der Steuer übersichtlich zeigt.

**24 Blatt, geheftet, für 575 Firmen**

Nr. 3469 a grün, Kunden
Nr. 3469 b braun, Lieferanten p. St. **2.75**

**Grossisten-Register**

alphabetisch in Losblattbuch, Kartei oder STANDARD-Sichtregister.

**Erklärungsformulare**

Format A 4 mit amtlichem Text sofort lieferbar 100 St. **3.—**

**Gummistempel**

Grossistennummer oder „GROSSIST angemeldet" p. St. **2.20**

Musterbogen oder Nachnahmesendung verlangen. Bei Nichtkonvenienz Geld zurück.

TELEFON SERVICE

Füller ZÜRICH MÜNSTERHOF

**Buchhaltungsbureau FRISCH & CO.**

vorm. Hermann Frisch besorgt:
Weinbergstraße 57
Zürich
**Bureau gegr. 1899**
Telephon 6.46.30

Einrichtungen
Nachtragungen
Revisionen
Bilanzen
Steuerangelegenh.

117

## Compagnie Sud-Americaine de Placements SA., Zurich

(Südamerikanische Beteiligungsgesellschaft AG.)
(South American Investment Company, Ltd.)

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

pour le lundi, 20 octobre 1941, à 10 h. 15, au domicile de la Société, Stadthausquai 7, Zurich.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration sur les opérations de l'exercice clos le 31 mai 1940.
2. Présentation du bilan et du compte profits et pertes, lecture du rapport des commissaires-vérificateurs et décharge au Conseil d'administration.
3. Résolution relative aux résultats de l'exercice.
4. Election d'administrateurs.
5. Adaptation des statuts au code revisé des obligations.
6. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1940/41.
7. Questions diverses.

Le bilan et le compte profits et pertes, le rapport des commissaires-vérificateurs ainsi que le projet de revision des statuts seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la Société à partir du 10 octobre 1941. P 2395

Zurich, le 3 octobre 1941.

**Le Conseil d'administration.**

**Plus de 780 adresses exactes**

d'associations professionnelles et d'autres organisations économiques figurent sur la liste publiée en 3me édition par l'Office fédéral de l'Industrie, des Arts et Métiers et du Travail. Dans les temps actuels cette liste sera certainement de grande utilité à tout industriel ou commerçant, aussi bien comme **source de renseignements** que pour une **propagande systématique**, par exemple. Le «Sommaire» et le «Répertoire alphabétique» faciliteront votre travail.

L'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce vous enverra volontiers la liste en question contre rembours. (fr. 2.25) ou versement préalable de **fr. 2.15** sur compte de chèques postaux III 5600.

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

**Gygax-Dubach Johann Friedrich**

geb. 1879, gew. Kaufmann, von und in Herzogenbuchsee, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Gygax & Co., Mercerie en gros, Herzogenbuchsee, verstorben am 18. September 1941.

Eingabefrist bis und mit **4. November 1941**:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüchen, sowohl gegenüber dem verstorbenen Herrn Johann Friedrich Gygax persönlich, wie auch gegenüber der Firma Gygax & Co.: beim **Regierungsstatthalteramt Wangen.**

b) Für Guthaben des Erblassers: bei Notar **Walter Hunziker** in **Herzogenbuchsee.**

**Massaverwalter: Herr Rudolf Gygax,** Kaufmann in **Herzogenbuchsee.**

**Herzogenbuchsee,** den 1. Oktober 1941.

*Der Beauftragte:*
P 2391 W. Hunziker, Notar.

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne — Druck Fritz Pochon-Jent AG., Bern